

## 二、乐清话的注音方法

由于乐清话的韵母音素比普通话的多，以及声母与普通话有很大差别，用 26 个拉丁字母不足以为乐清话注音。不过，由于英语在当代中国的普遍学习与使用，而且是采用以国际音标注音的英国英语，我们可以借用国际音标的某些音素来补充为乐清话注音。

所以，乐清话的注音将采用拉丁字母与国际音标相结合的办法。如果要为这种方法起个名字，就不妨叫它**综合拼音法**。

本书对乐清话的注音，首先使用综合拼音法，标上声调，用 1, 2, 3, 4 分别代表平声、上声、去声和入声，并将注音符号放在方括弧内，如：给我 [ka3ŋ:-2]。这是不讲乐清话的读者用以了解乐清话发音的唯一方法。

其次是用直音法来注音，用来注音的字只适用于用乐清话来读。如没有相同语调的字时，则注明声调，如：给（音卡，去声）。如给一个词注音，一般合在一起注，如：给我（音卡五，前去后上）。注意：“前去后上”表示前一个字读去声，后一个字读上声。

第三是使用反切法。当某一个字找不到另一个字为其注音，或认为用反切法比较方便时，使用这种方法。如：险[xie2]（希脸切，上声）。希的声母是x，脸的韵母是ie，险的读音即为[xie]。又因脸是上声，故应为[xie2]。在使用反切法时，尽量使被反切的第二个字的声调与被注字的声调相同。不然的话，则最终的声调应与注明的一致。与直音法一样，反切法所用的字也只能用乐清话来读，这同样不适合不讲乐清话的读者。